



**Европейская экономическая  
комиссия**

Комитет по лесоматериалам

Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК ООН  
по экономике и статистике лесного сектора

Тридцать третья сессия

Женева, 22–24 марта 2011 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

**Продовольственная и сельско-  
хозяйственная организация**

Европейская лесная комиссия

**Аннотированная предварительная повестка дня  
тридцать третьей сессии<sup>1</sup>**

Сессия состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в среду 23 марта 2011 года в 10 ч. 00 м.

**I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Рассмотрение итогов работы "нулевой сессии" и последствий для деятельности Рабочей группы.
3. Руководство деятельностью в областях работы:
  - a) Рынки и статистика (Область работы 1);
  - b) Оценка лесных ресурсов (Область работы 2);
  - c) Исследования перспектив развития лесного сектора (Область работы 3);
  - d) Социальные и культурные аспекты (Область работы 4);
  - e) Политика и кросс-секторальные вопросы (Область работы 5).
4. Совместное обследование по сектору энергии на базе древесины (СОЭД), 2009 год.

<sup>1</sup> Документы для всех заседаний и более подробная информация, включая регистрационный бланк, имеются на вебсайте [www.unecsc.org/timber](http://www.unecsc.org/timber).

5. Круглый стол на тему: "Проблемы и задачи, связанные с информацией о лесах".
6. Прочие вопросы.
7. Выборы должностных лиц.
8. Утверждение доклада.

## II. Справочная информация

1. На сессии Комитета по лесоматериалам в 2008 году в ходе обсуждения комплексной программы работы ЕЭК ООН/ФАО по лесному хозяйству и лесоматериалам (см. ECE/TIM/2008/7) было принято решение о том, что Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК ООН по экономике и статистике лесного сектора будет руководить деятельностью, проводимой в областях работы 1, 2 и 3, а также в рамках элементов комплексной программы, касающихся мониторинга и анализа политики и деятельности учреждений, и станет связующим звеном между техническим и межправительственным уровнями. Рабочая группа должна и впредь проводить свои сессии на ежегодной основе.

2. Мандат Рабочей группы, содержащийся в ее круге ведения, который был утвержден Комитетом ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссией ФАО в Стратегическом плане (ECE/TIM/2008/7, приложение III), является следующим:

"а) постоянно следить за существующими на международном уровне потребностями в статистической и другой информации, относящейся к сектору лесного хозяйства, деревообрабатывающей промышленности и лесных товаров, а также к производству энергии на базе древесины, и разрабатывать программы для удовлетворения этих потребностей. Особое внимание уделяется совершенствованию качества, понятий, определений и методики в целях повышения международной сопоставимости статистических данных и другой информации;

б) разрабатывать по просьбе вышестоящих органов методологии для использования в рамках экономического анализа по сектору, а также методы сбора, проверки достоверности, анализа и распространения информации и статистических данных;

с) осуществлять по просьбе вышестоящих органов специальные проекты по вопросам экономики и статистики, относящимся к лесному хозяйству и лесным товарам, а также проекты, касающиеся политики и учреждений лесного сектора;

д) сотрудничать с другими международными органами, включая КОЛЕМ, Евростат и Конференцию европейских статистиков, в целях обеспечения координации деятельности и избежания любого ненужного дублирования работы".

3. Перед тридцать третьей сессией будут проведены:

а) однодневное рабочее совещание на тему: "Состояние лесов в регионе ЕЭК ООН" (см. соответствующую программу);

б) "нулевая сессия" для рассмотрения вопроса о создании рабочей Группы в целях содействия обмену экспертными знаниями на основе результатов работы Групп специалистов (ГС).

4. Настоящая предварительная повестка дня была составлена таким образом, чтобы Рабочая группа могла сосредоточить внимание на своей функции руководства работой и обсуждении основных вопросов. В этом году на экспериментальной основе Рабочая группа рассмотрит вопрос о руководстве деятельностью и проведет обзор мероприятий в областях работы 4 и 5. Цель состоит в том, чтобы содействовать обменам и сотрудничеству между Группами специалистов, в частности теми из них, которые не имеют возможности представлять Рабочей группе доклады о своей работе и участвовать в обсуждениях, проводимых на сессиях Рабочей группы. Это также в интересах проводимого в настоящее время обсуждения вопроса о создании рабочей группы в целях оказания содействия обмену экспертными знаниями на основе результатов работы ГС. Участие всех ГС в нынешней сессии РГЭСЛС позволит делегатам получить полное представление о возможностях, которые появятся в области получения информации и налаживания обменов в случае, если все ГС будут подотчетны одному органу.

5. Документы будут заблаговременно направлены по адресам, включенным в обычный список рассылки документации, а также размещены для загрузки на вебсайте Секции лесоматериалов (<http://timber.unepce.org/>). Члены Рабочей группы будут информироваться о выпускаемых документах. Эти документы будут изданы только на английском языке. Это соответствует решению, принятому на тридцать второй сессии Рабочей группы с целью избежания задержек, связанных с процедурами обработки документов, и включения в документы по возможности самой актуальной информации.

6. Просьба принять во внимание, что делегатам следует подготовиться для выступлений по основным пунктам повестки дня. Председателя будет интересовать мнение всех делегатов.

### **III. Аннотации к предварительной повестке дня**

#### **1. Утверждение повестки дня (Пункт 1)**

7. В соответствии с правилами процедуры Комиссии и установившейся практикой первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

#### **2. Рассмотрение итогов работы "нулевой сессии" и последствий для деятельности Рабочей группы (Пункт 2)**

8. На своей шестьдесят восьмой сессии Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам обсудил на основе предложения, подготовленного членами бюро КЛ/ЕЛК и руководителями Групп специалистов, возможность учреждения в качестве вспомогательного органа совместной рабочей группы ЕЭК ООН/ФАО по вопросам лесной политики и управления лесами. Цель этого предложения состояла в том, чтобы увязать деятельность, осуществляемую на экспертном, техническом и политическом уровнях, и обеспечить возможности для обсуждения технических аспектов результатов работы Групп специалистов и, тем самым, доведения полученных знаний через технический орган до сведения директивных органов. Предлагаемая совместная рабочая группа ЕЭК ООН/ФАО могла бы определять возникающие новые вопросы и оказывать консультативную помощь Комитету по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии.

9. Делегаты признали роль, которую могла бы играть предлагаемая совместная рабочая группа ЕЭК ООН/ФАО в деле улучшения понимания концепции устойчивого лесопользования в секторе, в сотрудничестве с другими секторами, и, одновременно с этим, в деле укрепления других политических процессов. Комитет принял решение доработать предложение и представить его на рассмотрение следующей сессии Комитета по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО, которая состоится 10–14 октября 2011 года. С этой целью он постановил провести "нулевую сессию" предлагаемой совместной рабочей группы ЕЭК ООН/ФАО, приурочив ее к следующей сессии Рабочей группы по экономике и статистике лесного сектора в первом квартале 2011 года. Было предложено, чтобы эта сессия:

- a) рассмотрела вопрос о названии предлагаемой рабочей группы;
- b) разработала круг ведения; и
- c) обсудила последствия для ресурсов и порядок представления отчетности группами специалистов.

10. "Нулевая сессия" состоится за день до сессии РГЭСЛС. Поскольку на этой сессии будут рассматриваться вопросы, которые могут сказаться на мандате и процедурах деятельности РГЭСЛС, итоги и рекомендации "нулевой сессии" будут также обсуждены РГЭСЛС.

11. Делегатам РГЭСЛС будет предложено рассмотреть эти итоги и рекомендации, проанализировать их последствия для деятельности РГЭСЛС и решить, подлежат ли они одобрению.

### **3. Руководство деятельностью в областях работы (Пункт 3)**

12. Применительно к каждой области Рабочая группа будет проинформирована о проведенных мероприятиях, достигнутых за последний год результатах и планах на ближайший год, при этом ей будет предложено провести обзор этих мероприятий и планов и высказать по ним свои замечания. Также будут рассмотрены результаты совещаний соответствующих Групп специалистов. Как уже отмечалось выше, этот пункт повестки дня будет впервые предусматривать проведение обзора деятельности и результатов в областях работы 4 (Социальные и культурные аспекты) и 5 (Политика и кросс-секторальные вопросы).

### **4. Совместное обследование по сектору энергии на базе древесины (СОЭД), 2009 год (Пункт 4)**

13. В ноябре 2010 года Секция лесного хозяйства и лесоматериалов ЕЭК ООН/ФАО приступила к проведению совместного обследования по сектору энергии на базе древесины региона ЕЭК ООН за 2009 год. Это обследование, которое является уже третьим по счету, стало источником справочной информации по сектору энергии на базе древесины. Рабочей группе будут представлены предварительные результаты первоначального анализа ответов, полученных в ходе этого обследования. Делегатам предлагается рассмотреть его процедуры и результаты и дать руководящие указания в отношении будущей деятельности в этой области.

## **5. Круглый стол на тему: "Проблемы и задачи, связанные с информацией о лесах" (Пункт 5)**

14. Представление экологических данных по-прежнему является одной из сложных задач в рамках многих международных процессов и организаций как на глобальном, так и на региональном и субрегиональном уровнях, включая регион ЕЭК ООН. Осуществляемая на глобальном уровне деятельность по согласованию и совершенствованию процедур представления данных носит постоянный характер (см. СПЛ), а региональный подход должен с пользой использовать результаты этой деятельности и соответствовать ей. Данные о лесах и управлении лесами в настоящее время представляются по линии нескольких международных процессов, у каждого из которых своя программа. Между этими процессами существуют различия, касающиеся, в частности, их официального статуса и целей представления данных, охвата собираемой информации, а также периодичности сбора и анализа данных. Кроме того, для представления одинаковых или схожих показателей в рамках этих процессов могут также использоваться различные термины, определения, классификации и форматы данных.

15. Уроки, извлеченные в прошлом, показывают, что создание надлежащим образом скоординированных и согласованных региональных систем представления данных связано с определенными трудностями и, возможно, не всегда оправданно. Тем не менее улучшение контактов между основными организациями, участвующими в процессе представления данных, может способствовать повышению эффективности деятельности отдельных организаций и, что является самым важным, снижению объема работы, проводимой в этой связи на национальном уровне.

16. Секция лесного хозяйства и лесоматериалов ЕЭК ООН/ФАО, базирующаяся в Женеве, предлагает начать диалог с целью определения практических способов достижения этих целей путем организации в ходе сессии Рабочей группы ЕЭК ООН/ФАО соответствующего обсуждения за круглым столом. Круглый стол на тему: "Проблемы и задачи, связанные с информацией о лесах" мог бы положить начало обсуждению существующих в рамках ЕЭК ООН механизмов представления данных, при этом основное внимание на начальном этапе можно было бы уделить недостаткам прежней деятельности в области согласования. Кроме того, в рамках заседания за круглым столом будет обсуждена необходимость в дополнительных или альтернативных мерах. Такие меры могли бы включать создание региональной сети для представления данных о лесах, главная цель которой состояла бы в обеспечении обмена информацией об осуществляемых и запланированных мероприятиях между организациями-членами.

## **6. Прочие вопросы (Пункт 6)**

17. На момент представления настоящего документа у секретариата не было каких-либо вопросов для включения в этот пункт повестки дня. С целью облегчения обсуждения любые вопросы, представляющие интерес для делегатов, должны предлагаться для рассмотрения до сессии.

## 7. Выборы должностных лиц (Пункт 7)

18. Ожидается, что Рабочая группа изберет Председателя и двух заместителей Председателя. На своей тридцать второй сессии Рабочая группа избрала г-на А. Мариано (Италия) Председателем, а г-жу Э. Маки-Симола (Финляндия) и г-на М. Валгепея (Эстония) – заместителями Председателя, с тем чтобы они занимали эти посты до конца тридцать третьей сессии.

19. Однако, как правило, избранные должностные лица занимают соответствующие посты в течение двух сроков подряд. Делегаты, возможно, пожелают одобрить эту практику и подтвердить, что указанные выше должностные лица будут занимать соответствующие посты до конца тридцать четвертой сессии.

## 8. Утверждение доклада (Пункт 8)

20. Рабочей группе будет предложено утвердить доклад о работе своей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

## III. Предварительное расписание

21. Секретариат предлагает следующее предварительное расписание:

---

*Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК ООН (ЕЛК/КЛ) по экономике и статистике лесного сектора, тридцать третья сессия*

---

### **Понедельник, 21 марта 2011 года**

10.00–18.00 Семинар на тему: "Состояние лесов в регионе ЕЭК ООН"

### **Вторник, 22 марта 2011 года**

10.00–18.00 "Нулевая сессия" для рассмотрения вопроса об учреждении рабочей группы в целях содействия обмену экспертными знаниями

### **Среда, 23 марта 2011 года**

10.00–13.00 Пункты 1-2 и 3а

15.00–18.00 Пункты 4 и 3с

### **Четверг, 24 марта 2011 года**

10.00–13.00 Пункты 3b и 5

15.00–18.00 Пункты 3d, 3e, 6,7 и 8

---